

**JBL**

# VOLLVERSTÄRKER SA750

**HANDBUCH**



## Wichtige Sicherheitshinweise

### Lesen Sie diese Anweisungen.

1. Bewahren Sie die Anweisungen auf.
2. Beachten Sie alle Warnungen.
3. Befolgen Sie alle Anweisungen.
4. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
5. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
6. Decken Sie keine Belüftungsöffnungen ab. Installieren Sie das Gerät in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers.
7. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen und anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
8. Nicht die Sicherheiten des polarisierten oder geerdeten Steckers außer Kraft setzen. Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontakte, wobei der eine breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontakte und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Kontakt oder der dritte Erdungsstift sind für Ihre Sicherheit gedacht. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, bitten Sie einen Elektriker, die veraltete Steckdose auszuwechseln.
9. Schützen Sie das Netzkabel, sodass möglichst nicht darauf getreten und ein Einklemmen verhindert wird. Besondere Vorsicht sollte man bei Netzsteckern, Steckdosen und an der Ausgangsstelle im Gerät walten lassen.
10. Verwenden Sie nur Befestigungs- und Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
11. Verwenden Sie das Gerät nur auf einem vom Hersteller empfohlenen oder zusammen mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Gestell oder Tisch.



- Bei Verwendung eines Wagens, die Geräte/ Wagen-Kombination vorsichtig bewegen, um Verletzungen durch Umstürzen zu vermeiden.
12. Ziehen Sie während eines Gewitters und bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker des Geräts.
  13. Wenden Sie sich mit allen Wartungsarbeiten stets an einen autorisierten Kundendienst-Mitarbeiter. Das Gerät muss gewartet werden, sobald es auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Das ist der Fall, wenn z. B. das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeiten über das Gerät geschüttet wurden oder Gegenstände darauf gefallen sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder es fallen gelassen wurde.
  14. Eindringen von Fremdkörpern oder Flüssigkeiten  
ACHTUNG – Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Geräteinnere gelangen. Das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten schützen. Sie sollten keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter, wie z. B. Blumenvasen, auf dem Gerät abstellen.
  15. Klima  
Das Gerät wurde für den Betrieb innerhalb von Gebäuden und in gemäßigten Klimazonen ausgelegt.
  16. Reinigung  
Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts den Netzstecker.  
In den meisten Fällen reicht es aus, wenn Sie das Gehäuse mit einem weichen, fusenfreien und angefeuchteten Tuch abwischen. Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel zur Reinigung.  
Von der Verwendung von Polituren oder Möbelsprays wird abgeraten, da diese Substanzen dauerhaft weiße Spuren hinterlassen können.

17. Stromversorgung  
Das Gerät nur an Stromquellen anschließen, die in der Betriebsanleitung genannt werden oder auf dem Gerät angegeben sind. Zum Trennen des Geräts von der Netzstromversorgung muss der Netzstecker gezogen werden. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass eine Trennung des Geräts von der Stromversorgung möglich ist.
18. Ungewöhnlicher Geruch  
Sollten Sie einen ungewöhnlichen Geruch bemerken oder Rauch am Gerät entdecken, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Fachhändler und schließen Sie das Gerät nicht erneut an.
19. Zu behebbende Schäden  
Das Gerät muss von einem Fachmann gewartet werden, wenn:
  - A. das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurde, oder
  - B. Gegenstände in das Gerät gefallen oder Flüssigkeiten eingedrungen sind, oder
  - C. das Gerät Regen ausgesetzt war, oder
  - D. das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder einen erheblichen Leistungsabfall aufweist, oder
  - E. das Gerät zu Boden gefallen oder das Gehäuse beschädigt ist.



**VORSICHT:** Um das Risiko eines Stromschlages zu minimieren, sollten Sie die Abdeckungen (oder die Rückseite) nicht entfernen. Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Überlassen Sie die Wartung des Geräts einem Fachmann.

**ACHTUNG:** Um das Risiko von Brand oder Stromschlag zu reduzieren, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.



Das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck weist den Anwender auf eine nicht isolierte „gefährliche Spannungsquelle“ im Gehäuse des Geräts hin, die stark genug sein kann, um einen Stromschlag zu verursachen.



Das Ausrufezeichen in gleichseitigen Dreieck weist den Anwender auf wichtige Anweisungen zum Betrieb und zur Instandhaltung (Wartung) in der dem Produkt beiliegenden Dokumentation hin.

**VORSICHT:** In Kanada und den USA muss zur Vorbeugung gegen elektrische Schläge der breite Teil des Steckers vorsichtig in die breite Öffnung der Steckdose eingesteckt werden.

## Klasse II-Produkt

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein doppelt isoliertes elektrisches Gerät der Schutzklasse II. Es wurde so konzipiert, dass es keine Erdung benötigt.



## Vielen Dank und herzlichen Glückwunsch ...

... für den Kauf Ihres Vollverstärkers SA750 von JBL.

JBL stellt seit über 75 Jahren spezielle Audioprodukte der höchsten Qualität her, und der neue Vollverstärker SA750 ist das neueste Gerät in einer langen Reihe ausgezeichneter HiFi-Geräte.

Dieses Handbuch bietet eine detaillierte Anleitung zur Installation und Bedienung des SA750, einschließlich Informationen zu den erweiterten Funktionen des Gerätes. Das Inhaltsverzeichnis auf dieser Seite zeigt Ihnen, welche Abschnitte von besonderem Interesse für Sie sind.

Wir hoffen, dass Ihnen Ihr Produkt viele Jahre lang Freude bereiten wird. Im unwahrscheinlichen Fall eines Produktfehlers bzw. wenn Sie Interesse an zusätzlichen Informationen über JBL Produkte haben, steht Ihnen unser Händlernetz gerne zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie auch auf der Website von JBL unter **[www.JBLsynthesis.com](http://www.JBLsynthesis.com)**.

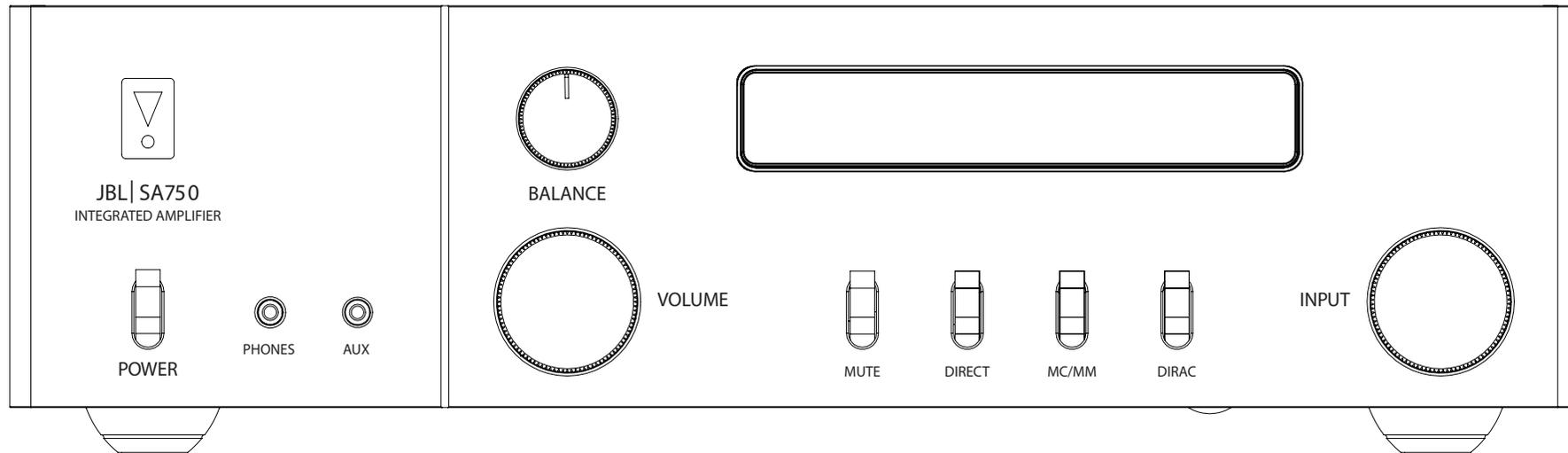
Ihr SA750-Entwicklungsteam

# INHALTE

---

<b>SICHERHEITSRICHTLINIEN</b>	<b>DE-2</b>	<b>VERBINDUNG MIT EINEM NETZWERK</b>	<b>DE-14</b>
<b>WILLKOMMEN</b>	<b>DE-4</b>	Heimautomationssteuerung	<b>DE-14</b>
<b>ÜBERSICHT</b>	<b>DE-6</b>	AirPlay-Einrichtung	<b>DE-14</b>
<b>VERWENDETE MARKENZEICHEN</b>	<b>DE-7</b>	Einrichtung von Chromecast built-in	<b>DE-14</b>
<b>ANSCHLÜSSE UND BEDIENELEMENTE AUF DER FRONTBLENDE</b>	<b>DE-8</b>	<b>DIRAC LIVE</b>	<b>DE-15</b>
<b>ANSCHLÜSSE UND BEDIENELEMENTE AUF DER RÜCKSEITE</b>	<b>DE-9</b>	Benutzung von Dirac	<b>DE-15</b>
<b>LAUTSPRECHER ANSCHLIESSEN</b>	<b>DE-10</b>	<b>KONFIGURATIONSMENÜ</b>	<b>DE-17</b>
<b>INBETRIEBNAHME</b>	<b>DE-12</b>	Systemeinstellungen	<b>DE-17</b>
Auswahl einer Audioquelle	<b>DE-12</b>	Systeminformationen	<b>DE-17</b>
<b>WIEDERGABE</b>	<b>DE-13</b>	Audio-Einstellungen	<b>DE-17</b>
Wiedergabe über Kopfhörer	<b>DE-13</b>	Netzwerkeinstellungen	<b>DE-18</b>
Balance-Regler	<b>DE-13</b>	<b>SA750 DIGITALE FILTER</b>	<b>DE-19</b>
Direktmodus	<b>DE-13</b>	<b>FEHLERBEHEBUNG</b>	<b>DE-20</b>
Prozessor-Modus	<b>DE-13</b>	<b>SA750 TECHNISCHE DATEN</b>	<b>DE-21</b>
Vorverstärkerausgang	<b>DE-13</b>		

# ÜBERSICHT



## Verstärker SA750 von JBL

Der Vollverstärker SA750 von JBL bietet erstklassige Klangqualität für die optimale Wiedergabe Ihrer Musik. Und dass unabhängig davon, ob diese über ein klassisches HiFi-Gerät oder einen der zahlreichen angebotenen Internet-Streaming-Dienste abgespielt wird.

Basierend auf den langjährigen Erfahrungswerten im Bereich Verstärkerdesign bei JBL nutzt dieses Produkt Komponenten höchster Qualität und das beste Konstruktionsverfahren. Das Ergebnis ist ein Produkt, das Ihnen über viele Jahre Musikgenuss und zuverlässigen Betrieb bieten wird.

Der SA750 ist mit einem einzigartigen Leistungsniveau gebaut worden, der Ihre Musik wahrhaftig zum Leben erweckt.

## Gerät aufstellen

- Stellen Sie den Verstärker auf einer ebenen, festen Oberfläche auf. Achten Sie darauf, dass das Gerät keinem direkten Sonnenlicht oder Wärme- bzw. Feuchtigkeitsquellen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie den SA750 nicht auf einen Leistungsverstärker oder eine andere Wärmequelle.
- Stellen Sie den Verstärker nicht in ein geschlossenes Bücherregal oder einen Schrank, es sei denn, es ist für ausreichende Belüftung gesorgt. Der SA750 wird bei Normalbetrieb warm.
- Stellen Sie kein anderes Gerät oder einen Gegenstand auf den Verstärker, da dies die Luftzirkulation um den Kühlkörper behindern kann, und der Verstärker dadurch überhitzt. (Ein auf dem Verstärker abgestelltes Gerät würde ebenfalls überhitzen.)
- Vergewissern Sie sich, dass sich vor dem Fernbedienungsempfänger rechts auf der Frontblende keine Gegenstände befinden, da dies die Funktion der Fernbedienung beeinträchtigen würde.
- Stellen Sie keinen Plattenspieler auf dieses Gerät. Plattenspieler reagieren sehr empfindlich auf das von Netzteilen erzeugte Rauschen, das als Hintergrundbrummen zu hören ist, wenn sich der Plattenspieler zu dicht am Gerät befindet.
- Die normale Funktion des Geräts kann durch starke elektromagnetische Interferenzen gestört werden. Setzen Sie in diesem Fall einfach das Gerät mit der Ein-/Aus Taste zurück oder stellen Sie es an einen anderen Standort auf.

# VERWENDETE MARKENZEICHEN

	<p>Apple, AirPlay und das AirPlay-Logo, iPod, iPhone und iPad sind in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern eingetragene Warenzeichen von Apple Inc. App Store ist ein Dienstleistungszeichen von Apple Inc.</p> <p>AirPlay 2 funktioniert auf iPhone, iPad und iPod touch mit iOS 11.4 oder höher, Mac mit OS X Mountain Lion oder höher und einem PC mit iTunes 10.2.2 oder höher.</p>
	<p>Das Logo Wi-Fi CERTIFIED ist ein Zertifizierungszeichen von Wi-Fi Alliance.</p>
	<p>Google, Google Play, Chromecast integriert und andere zugehörige Marken sind Marken von Google LLC. Google Assistant benötigt eine Internetverbindung und steht in einigen Ländern und Sprachen nicht zur Verfügung. Verfügbarkeit und Reaktion bestimmter Funktionen und Dienste sind geräte-, dienstleistungs- und netzwerkabhängig und stehen u. U. nicht in allen Regionen zur Verfügung. Die Steuerung bestimmter Geräte bei Ihnen zu Hause erfordert kompatible Smart-Geräte. Ggfs. werden Abonnements für Dienstleistungen und Anwendungen notwendig und zusätzliche Bestimmungen, Zusatzbedingungen und/oder Änderungen werden u. U. angewendet.</p>
<p>MP3</p>	<p>MPEG Layer-3 Audio-Dekodierungs-Technologie ist lizenziert vom Fraunhofer Institut und Thomson Multimedia.</p>

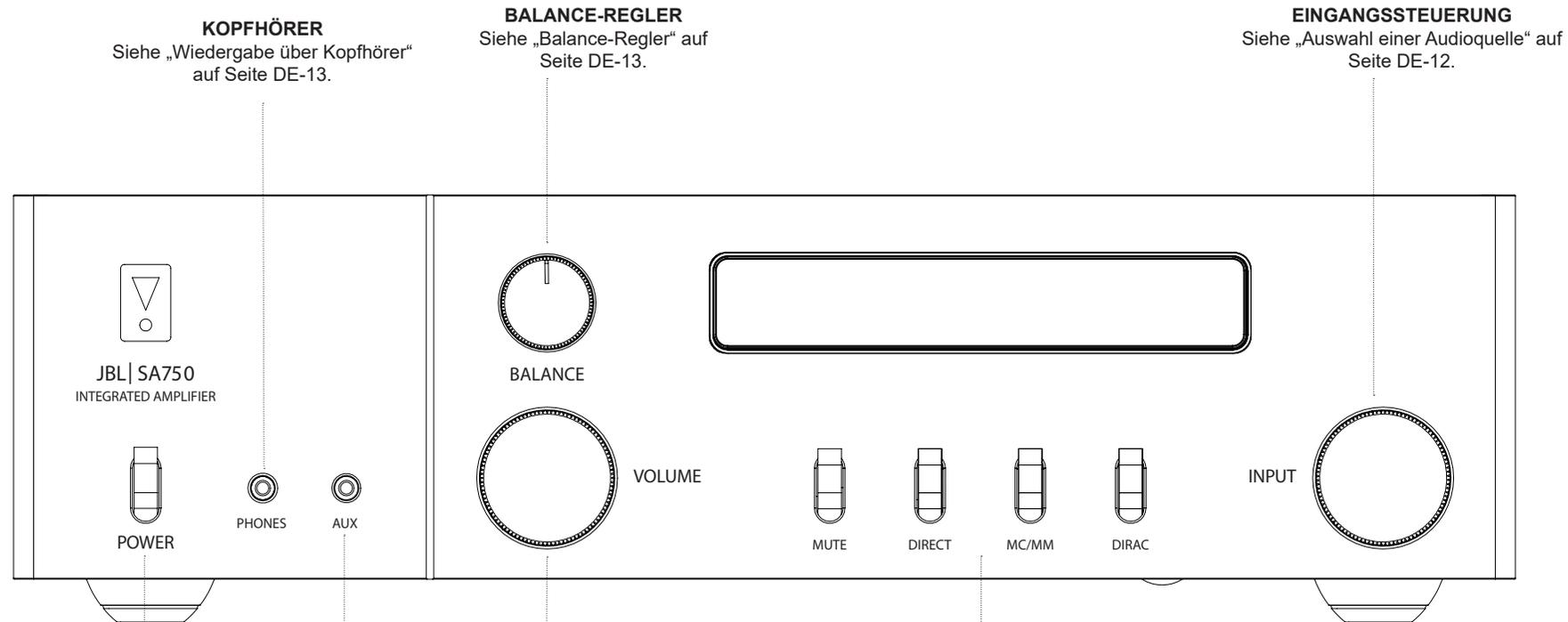
<p>FLAC</p>	<p>FLAC Dekoder Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 Josh Coalson Vermarktung und Benutzung in jeglicher Form, sind erlaubt, wenn folgende Bedingungen erfüllt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bei der Vermarktung und Verbreitung des Quellcodes muss die o. g. Copyright-Vereinbarung, diese Liste der Bedingungen und der folgende Haftungsausschluss eingehalten werden.</li> <li>- Weitervertrieb in binärer Form muss die o.g. Kopierschutzvereinbarung erfüllen, und die Liste der Bedingungen, den folgenden Haftungsausschluss und/oder andere Materialien mit der Verteilung weitergeben.</li> <li>- Weder der Namen der Xiph. org Foundation noch die Namen ihrer Vertretungen dürfen ohne vorherige Genehmigung benutzt werden, um von dieser Software abgeleitete Produkte zu bewerben.</li> </ul>
-------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>FLAC Fortsetzung</p>	<p>DIESE SOFTWARE WIRD SO WIE SIE IST ZUR VERFÜGUNG GESTELLT DURCH DIE RECHTEINHABER UND VERTRETUNGEN UND JEDE FORM DER ZUSICHERUNG DER ALLGEMEINEN GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT IST EINGESCHLOSSEN FÜR DEN ZUGESICHERTEN VERWENDUNGSZWECK. IN KEINEM FALL KANN DIE FOUNDATION ODER IHRE VERTRETUNGEN HAFTBAR GEMACHT WERDEN FÜR DIREKTE ODER INDIREKTE, FOLGE-, ODER SPEZIELLE SCHÄDEN (EINGESCHLOSSEN ABER NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, DIE BESCHAFFUNG VON ERSATZGÜTER ODER DIENSTLEISTUNGEN; DATENVERLUST, NUTZUNGS- ODER VERDIENSTAUSFALL, ODER GESCHÄFTS- UNTERBRECHUNGEN) WIE AUCH IMMER BEZOGEN AUF EINE FORM DER HAFTBARKEIT; OB IN VERTRAG, DIREKTE HAFTBARKEIT, SCHADEN (FAHRLÄSSIGKEIT EINGESCHLOSSEN) ENTSTANDEN DURCH JEGLICHE FORM DER BENUTZUNG DIESER SOFTWARE.</p>
-----------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>MQA und das Logo mit der Schallwelle sind eingetragene Marken von MQA Limited.© 2016</p>
-------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------

MQA (Master Quality Authenticated).  
MQA ist eine preisgekrönte britische Technologie, die den Sound der Original-Masteraufnahme liefert. Die Master-MQA-Datei ist vollständig authentifiziert und klein genug zum Streamen oder Herunterladen.  
Weitere Informationen finden Sie auf [mqa.co.uk](http://mqa.co.uk).  
Das SA750 umfasst die MQA-Technologie, mit der Sie MQA-Audiodateien und -Streams abspielen können und die den Klang der ursprünglichen Master-Aufnahme liefern.  
**MQA** oder **MQA**. zeigt an, dass das Produkt einen MQA-Stream oder eine -Datei dekodiert und abspielt und kennzeichnet die Herkunft, um sicherzustellen, dass der Sound mit dem des Quellmaterials identisch ist.  
**MQA**. zeigt an, dass eine MQA-Studiodatei wiedergegeben wird, die entweder vom Künstler/ Hersteller im Studio genehmigt oder vom Urheberrechtsinhaber überprüft wurde.

# ANSCHLÜSSE UND BEDIENELEMENTE AUF DER FRONTBLLENDE



**KOPFHÖRER**  
Siehe „Wiedergabe über Kopfhörer“ auf Seite DE-13.

**BALANCE-REGLER**  
Siehe „Balance-Regler“ auf Seite DE-13.

**EINGANGSSTEUERUNG**  
Siehe „Auswahl einer Audioquelle“ auf Seite DE-12.

**STANDBY-SCHALTER**  
Siehe „Einschalten“ auf Seite DE-12.

**LAUTSTÄRKEEINSTELLUNG**

**AUX-EINGANG**  
Analogeingänge 3,5-mm-Stereo-Miniklinkenbuchse zum Anschluss einer externen Analogquelle.

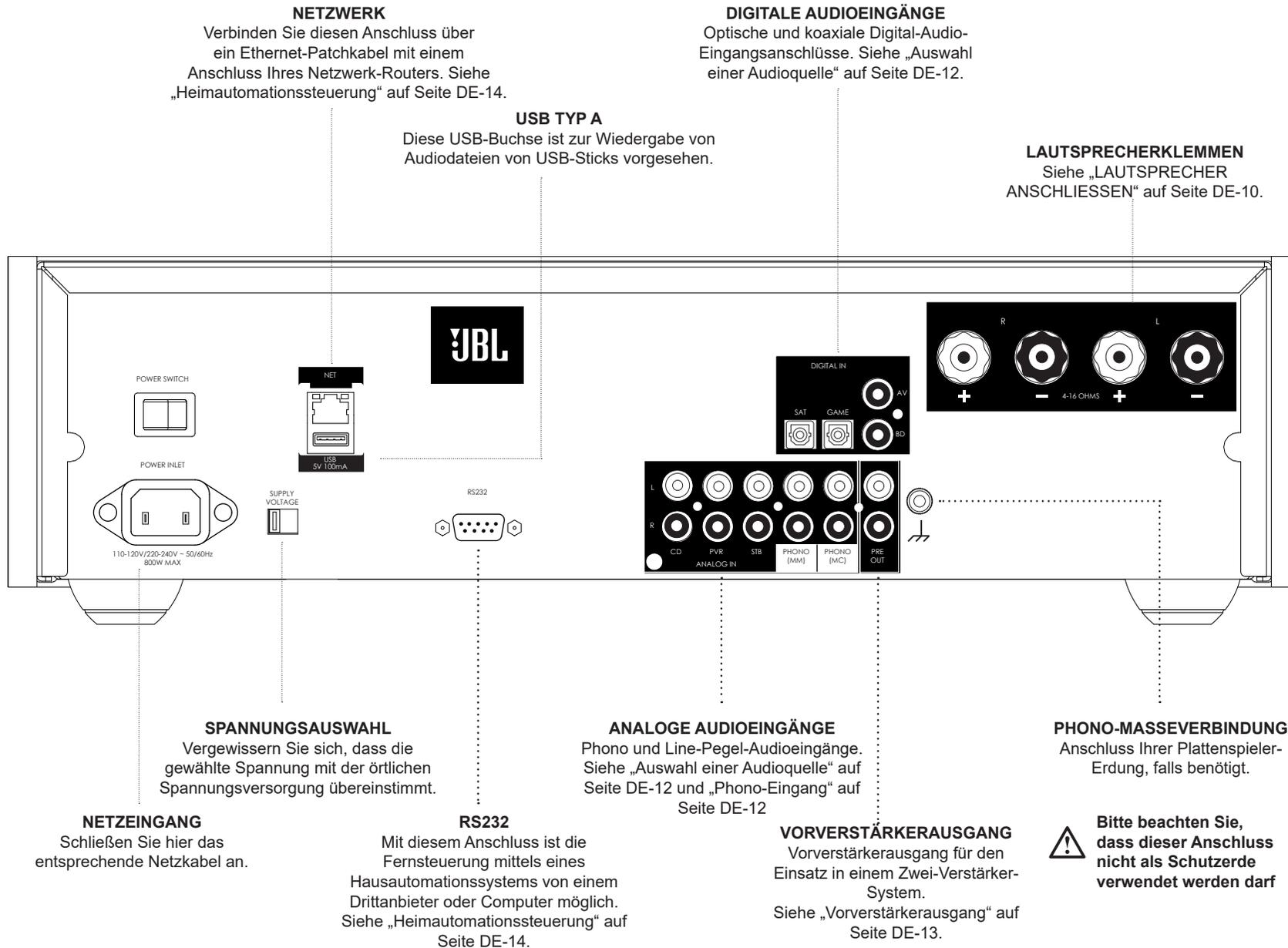
## TASTEN AUF DER FRONTBLLENDE

TASTEN AUF DER FRONTBLLENDE	
<b>MUTE</b>	Schaltet den Lautsprecher-, Vorverstärker- und Kopfhörer-Audioausgang stumm.
<b>DIRECT</b>	Aktiviert bzw. deaktiviert den direkten Wiedergabe-Modus. Siehe „Analog Direkt“ auf Seite DE-13.
<b>MC/MM</b>	Wählt den Phono-Eingangstyp aus, der verwendet werden soll. Siehe „DIRAC LIVE“ auf Seite DE-15.
<b>DIRAC</b>	Hierüber wählen Sie eine der EQ-Kurven, die Sie zuvor mit der Dirac-Live-Raumkorrektur erstellt haben. „DIRAC LIVE“ auf Seite DE-15.



**Der SA750 wird bei Normalbetrieb warm. Bei längerem Gebrauch mit hohen Lautstärken kann sich das Gehäuse des Verstärkers jedoch heiß anfühlen.**

# ANSCHLÜSSE UND BEDIENELEMENTE AUF DER RÜCKSEITE



# LAUTSPRECHER ANSCHLIESSEN

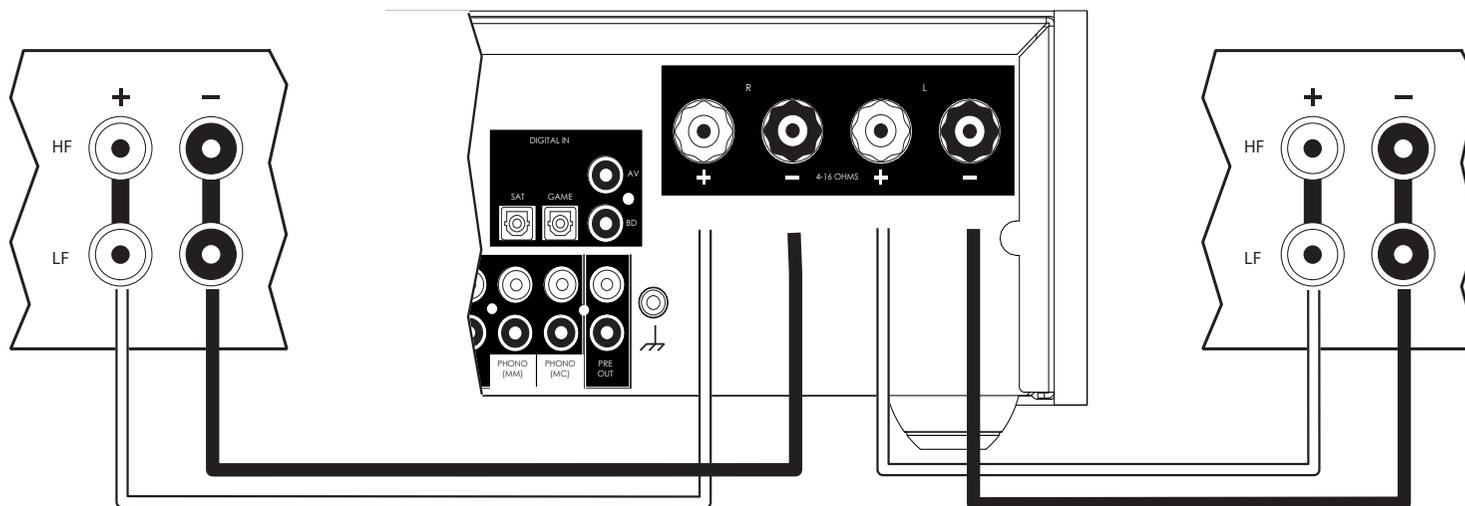
Es gibt viele verschiedene Möglichkeiten für den Anschluss von Lautsprechern an Ihren SA750-Verstärker. Der folgende Abschnitt beschreibt den Anschluss und die Konfiguration der Lautsprecher und des Verstärkers für die gängigsten Konfigurationen.

## Einzelverkabelung

Falls jeder Lautsprecher über mehr als ein Anschlussklemmenpaar verfügt, verwenden Sie die Klemmen mit der Bezeichnung „LF“ oder „Niederfrequenz“ an Ihren Lautsprechern.

Verbinden Sie die positive Klemme des rechten Lautsprecheranschlusses am Verstärker (mit **R+** markiert) mit der positiven Klemme am rechten Lautsprecher. Verbinden Sie die negative Klemme des rechten Lautsprecheranschlusses am Verstärker (mit **R-** markiert) mit der negativen Klemme am Lautsprecher. Wiederholen Sie den Vorgang für den linken Lautsprecher unter Verwendung der Klemmen am Verstärker mit der Bezeichnung **L+** und **L-**.

**ACHTUNG:** Falls Ihre Lautsprecher die Doppelverkabelung unterstützen, befindet sich ein leitender Metallstreifen an den Lautsprechern, der die Niederfrequenzklemmen (LF) mit den Hochfrequenzklemmen (HF) verbindet. Bei einem System mit Einzelverkabelung DARF dieser NICHT ENTFERNT werden.



## Hinweise zum Lautsprecheranschluss

- Stellen Sie keine Verbindungen mit einem Verstärker her, wenn dieser eingeschaltet ist. Es ist ratsam, dass Ihr Verstärker vollständig vom Netz getrennt ist, bevor Sie beginnen.
- Bevor Sie nach Anschluss der Lautsprecher Ihren Verstärker zum ersten Mal einschalten, überprüfen Sie bitte gründlich alle Verbindungen. Stellen Sie sicher, dass freiliegende Drähte oder Kabel weder einander noch das Verstärkergehäuse berühren (dadurch kann es zu Kurzschlüssen kommen) und dass Sie positiv (+) mit positiv und negativ (-) mit negativ verbunden haben. Überprüfen Sie die Verkabelung des Verstärkers und der Lautsprecher.
- Nach dem Herstellen der Verbindungen: Schalten Sie den Verstärker ein, wählen Sie eine Signalquelle aus und erhöhen Sie behutsam die Lautstärke bis zum gewünschten Pegel.
- Falls Sie sich unsicher sind, wie Sie Ihr System verbinden sollen, wenden Sie sich an Ihren JBL-Händler, der Ihnen gerne behilflich sein wird.

# LAUTSPRECHER ANSCHLIESSEN - FORTSETZUNG

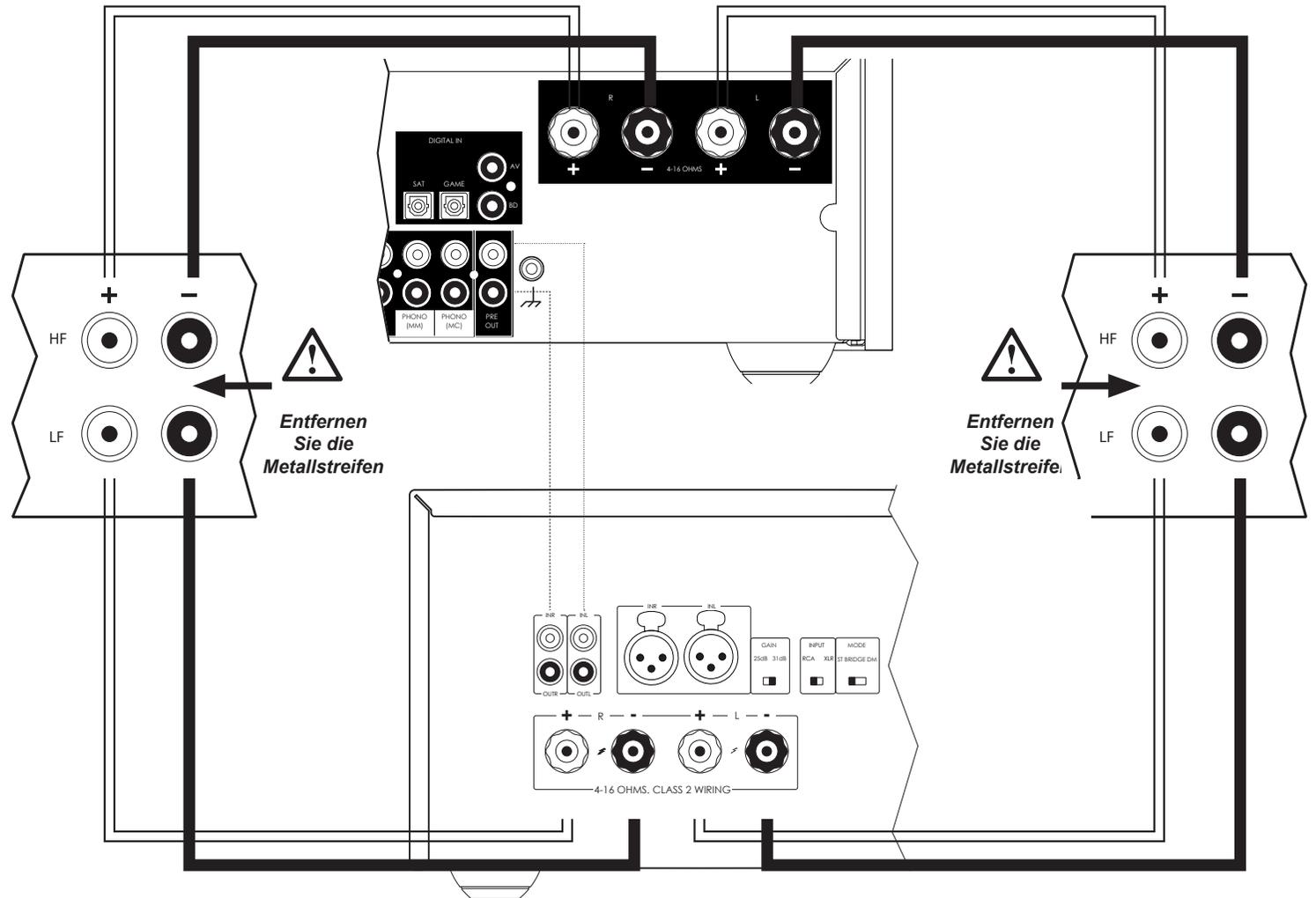
## Zwei-Verstärker-System

Bei Zwei-Verstärker-Systemen wird die Verstärkung von Nieder- und Hochfrequenzsignalen über zwei Verstärker getrennt.

Ein Zwei-Verstärker-System setzt zwei Verstärker pro Kanal voraus. Üblicherweise wird der SA750 zur Versorgung der Hochfrequenzlautsprecher (Höhen) verwendet, während ein zweiter Verstärker (wie der JBL SDA2220) die Niederfrequenzen (Bass) versorgt.

Verbinden Sie den SA750 entsprechend der Beschreibung für die einfache Verdrahtung mit den Lautsprechern, mit dem Unterschied, dass der SA750 mit den Lautsprecherklemmen mit der Bezeichnung HF oder „Hochfrequenz“ verbunden werden muss. Als Nächstes schließen Sie die SDA-2220-Endstufe an die Klemmen „LF“ oder „Niederfrequenz“ an, wie in der Abbildung dargestellt. Sie benötigen ein Paar Audio-Verbindungskabel, um die Vorverstärker-Ausgänge des SA750 mit den Leistungsverstärker-Eingängen des zweiten Verstärkers zu verbinden.

**ACHTUNG: Der Metallstreifen an den Lautsprechern, der die Niederfrequenzklemmen (LF) mit den Klemmen für hohe Frequenz (HF) verbindet, MUSS ENTFERNT WERDEN. Andernfalls werden beide Verstärker beschädigt, was üblicherweise nicht unter die Garantie fällt.**



# INBETRIEBNAHME

## Einschalten

Mit dem Schalter **POWER** auf der Rückseite schalten Sie das Gerät ein und aus. Mit dem Schalter **STANDBY** an der Vorderseite des Verstärkers und auf der Fernbedienung versetzen Sie das Gerät in den Standby-Modus oder beenden den Modus.

## Konfigurationsmenü

Das Konfigurationsmenü des SA750 ermöglicht die Anpassung bestimmter Funktionen des Verstärkers. Details dazu finden Sie unter „KONFIGURATIONSMENÜ“ auf Seite DE-17.

## Automatischer Standby-Modus

Um den internationalen Vorschriften für Verbraucherprodukte zu entsprechen, wurde das Gerät so konzipiert, dass es in einen stromsparenden Standby-Modus wechselt, wenn für eine bestimmte Zeit keine Benutzerinteraktion und kein Audioeingangssignal erkannt wird (Standardzeit ist 20 Minuten). Das Gerät kann entweder durch Umschalten des Standby-Schalters auf der Frontblende oder durch Drücken der Taste **POWER** auf der Fernbedienung aus dem Standby-Modus aktiviert werden.

Die Zeitspanne, bevor das Gerät in den Standby-Modus wechselt, kann im Konfigurationsmenü angepasst werden.

**Hinweis:** Wenn der Standby-Timeout auf „OFF“ eingestellt ist, wird die Standby-Funktion deaktiviert.

## Display

Drücken Sie die Taste **DISPLAY** auf der Fernbedienung oder verwenden Sie das Display-Menü, um die Helligkeit des Displays auf der Frontblende einzustellen. Die Helligkeit kann auf „FULL“, „DIM“ oder „OFF“ eingestellt werden.

Wird der SA750 mit der eingestellten Displayhelligkeit auf „OFF“ ausgeschaltet, wechselt das Display kurz zu voller Helligkeit und schaltet sich aus, wenn das Gerät wieder eingeschaltet wird.

## Auswahl einer Audioquelle

Die Audioquellen können entweder mit der Taste **INPUT** auf der Frontblende oder mit der Fernbedienung ausgewählt werden, indem die gewünschte Taste mit der Bezeichnung **PHOTO, AUX, NET, USB, AV, SAT, PVR, GAME, BD, CD oder STB**. In jedem Fall wird die Quelle über die Eingänge mit den entsprechenden Namen ausgewählt.

**ACHTUNG: Die digitalen Eingänge des SA750 unterstützen nur einen zweikanaligen PCM-Audioeingang. Sehen Sie unbedingt davon ab, mehrkanalige Audiosignale jeglicher Art zu senden, da dies zu irreparablen Schäden an Ihrem Verstärker und den Lautsprechern führen kann.**

## Phono-Eingang

Der SA750 bietet eine Vorverstärkungsstufe für die niedrige Spannung des Ausgangssignals von einem Tonabnehmer mit beweglichem Magnet (MM) oder beweglicher Spule (MC).

Für beide Arten von Tonabnehmern ist dazu ein eigener Eingang auf der Rückblende vorgesehen. Um den aktivierten Typ auszuwählen, verwenden Sie entweder den MM/MC-Schalter auf der Frontblende oder das Konfigurationsmenü. Siehe „Phono-Eingang“ auf Seite DE-18.

Die Spezifikationen bezüglich des **PHOTO**-Eingangs sind im Abschnitt „SA750 TECHNISCHE DATEN“ auf Seite DE-21 aufgeführt.

**ACHTUNG: NIEMALS eine Standard-Line-Signalquelle über diesen Eingang wiedergeben. Dies würde durch die zusätzliche Verstärkung zu schweren Schäden an Ihrem Verstärker und Lautsprechern führen und wäre nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.**

**ACHTUNG: Vergewissern Sie sich, dass Sie den richtigen Eingang für Ihren Tonabnehmer verwenden. Dies ist deshalb von Bedeutung, da bei Verwendung eines falschen Eingangs eine zusätzliche Verstärkung angewendet wird, die möglicherweise die Anforderungen des jeweiligen Tonabnehmers übersteigt und zu Schäden an Ihrem Verstärker und den Lautsprechern führen kann, die nicht von der Gewährleistung abgedeckt sind.**

## USB

Dieser Eingang ist zur Wiedergabe von Audiodateien von einem USB-Stick oder einem ähnlichen Datenträger vorgesehen. Stecken Sie einfach Ihren USB-Stick ein und navigieren Sie mit der Fernbedienung durch die darauf gespeicherten Inhalte.

## Netzwerk-Audioeingänge

Um die Netzwerk-Audiofunktionalität des SA750 zu nutzen, schlagen Sie bitte unter „VERBINDUNG MIT EINEM NETZWERK“ auf Seite DE-14 nach, um AirPlay, Chromecast built-in oder die Wiedergabe von einem NAS-Laufwerk und ausgewählten Streaming-Diensten über die Harman Music-Life-App zu ermöglichen.



# WIEDERGABE

## Wiedergabe über Kopfhörer

Der mit einer 3,5-mm-Stereo-Klinkenbuchse ausgestattete Kopfhörereingang (**PHONES**) ist für Kopfhörer mit einer Impedanz zwischen 16  $\Omega$  und 2 k $\Omega$  geeignet.

Standardmäßig werden die Ausgänge des Vorverstärkers und die Lautsprecher beim Anschließen eines Kopfhörers stumm geschaltet.

Sowohl die Ausgänge des Vorverstärkers als auch die Lautsprecher lassen sich jedoch über die Funktion **Headphone Override** im Konfigurationsmenü so einstellen, dass sie auch nach Anschluss eines Kopfhörers weiterhin aktiv bleiben. Weitere Informationen finden Sie unter „Kopfhörer überschreiben“ auf Seite DE-17.

Der Kopfhörerausgang ist stets aktiv, sofern der Verstärker nicht stumm geschaltet wurde.

## Balance-Regler

Verwenden Sie den Balance-Regler auf der Frontblende, um den Ton von links nach rechts zu verschieben.

## Direktmodus

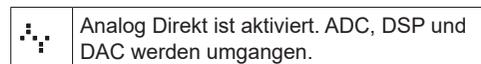
Der SA750 bietet die Möglichkeit, bestimmte Elemente der Audioverarbeitung zu umgehen, um ein reineres Hörerlebnis zu ermöglichen.

### Analog Direkt

Um die Dirac-Live-Raumkorrektur anwenden zu können, muss der SA750 mit seinem hochwertigen Analog-Digital-Wandler (ADC) zunächst einmal alle analogen Eingangssignale in einen digitalen Datenstrom konvertieren. Sobald das Signal vom integrierten digitalen Signalprozessor (DSP) verarbeitet wurde, wird es mithilfe des hochwertigen Digital-Analogueingänge-Wandlers (DAC) wieder zurück in ein analoges Signal konvertiert.

Die DIRECT-Funktion umgeht ADC, DSP und DAC, damit das Analogueingänge Signal möglichst unverfälscht direkt an die Vorverstärkerstufe gesendet werden kann.

Ein Symbol auf dem Display zeigt an, ob der direkte Weg für den aktuellen Analogueingang aktiviert ist.



*Bei Aktivierung von Analog Direkt ist die Anwendung der DIRAC-Raumkorrektur nicht möglich.*

## Prozessor-Modus

Der Prozessor-Modus kann den meisten Analogueingängen zugewiesen werden. In diesem Modus ist die Lautstärke auf einen festen Pegel eingestellt.

Mit diesem Modus kann der SA750 zusammen mit einem AV-Receiver in einer kombinierten Heimkino- und Zweikanal-Hörumgebung eingesetzt werden.

Sie finden weitere Einzelheiten unter „PM-Eingang“ auf Seite DE-17, wie Sie festlegen können, welcher Eingang im Prozessor-Modus verwendet werden soll. Schlagen Sie zur Einstellung des gewünschten festen Lautstärkepegels unter „PM-Eingang“ auf Seite DE-17 nach.

## Vorverstärkerausgang

Um den SA750 als dezidierten Vorverstärker oder als Teil eines Zwei-Verstärker-Systems zu verwenden, verbinden Sie die Buchsen **PRE OUT** mit den Eingangsbuchsen Ihres Verstärkers. Siehe „Zwei-Verstärker-System“ auf Seite DE-11 für Einzelheiten zu einem vorgeschlagenen System mit einem externen Leistungsverstärker.

# VERBINDUNG MIT EINEM NETZWERK

Um die AirPlay- und Funktionalität von Chromecast built-in des SA750 nutzen zu können, müssen Sie das Gerät über eine drahtlose oder kabelgebundene Verbindung mit Ihrem Heimnetzwerk verbinden.

Die nachstehenden Kapitel zeigen Ihnen, wie Sie diese Verbindung herstellen.

**Hinweis:** Bei Verwendung einer Kabelverbindung wird die WLAN-Verbindung automatisch deaktiviert.

## Heimautomationssteuerung

Wird der SA750 mit einem Netzwerk verbunden, kann dieser mit einer speziellen Heimautomatisierungssoftware ferngesteuert und überwacht werden.

Die gleichen Steuerungen stehen ebenfalls über die RS232-Schnittstelle zur Verfügung.

Verschiedene Drittanbieter-Systeme bieten eine raffinierte Steuerung all Ihrer Unterhaltungsgeräte. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler oder Installateur. Die technischen Einzelheiten des Fernsteuerungsprotokolls sind auf Anfrage bei JBL unter [luxurysupport@Harman.com](mailto:luxurysupport@Harman.com) erhältlich.

Bitte schlagen Sie für ausführliche Informationen über verfügbare Steuerungen im Dokument Steuerungen nach, das Sie unter [www.JBL.com](http://www.JBL.com) finden.

**Hinweis:** Um den SA750 mit einem drahtlosen Netzwerk zu verbinden, folgen Sie den Anweisungen zur „WLAN-Verbindung“ entweder für „AirPlay-Einrichtung“ oder „Einrichtung von Chromecast built-in“.

## AirPlay-Einrichtung

### Kabelgebundene Verbindung

Nehmen Sie den SA750 in Betrieb und schließen Sie ein Ethernet-Kabel daran an, um eine Verbindung zu Ihrem Heimnetzwerk herzustellen.

Um über AirPlay Musik auf Ihrem SA750 wiedergeben zu können, muss sichergestellt sein, dass Ihr Apple-Gerät mit demselben Netzwerk wie der SA750 verbunden ist. Ist dies der Fall, müssen Sie den SA750 nun nur noch als Audiowiedergabegerät für AirPlay auswählen.

**Hinweis:** Der SA750 ist im Lautsprechermenü der AirPlay-Schnittstelle unter der Bezeichnung SA750-xxxxxx zu finden, wobei xxxxxx für die letzten 6 Stellen der zum Gerät gehörigen MAC-Adresse des Geräts.

### WLAN-Verbindung

Stellen Sie sich auch hier zunächst einmal sicher, dass Ihr Apple-Gerät mit demselben WLAN verbunden ist, mit dem Sie auch den SA750 verbinden möchten.

Öffnen Sie nun das WLAN-Einstellungs Menü auf dem Apple-Gerät und wählen Sie den SA750 im Menü „Set up new AirPlay speaker“ aus.

Folgen Sie nun den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Um über AirPlay Musik auf Ihrem SA750 wiedergeben zu können, muss sichergestellt sein, dass Ihr Apple-Gerät mit demselben Netzwerk wie der SA750 verbunden ist. Ist dies der Fall, müssen Sie den SA750 nun nur noch als Audiowiedergabegerät für AirPlay auswählen.

**Hinweis:** Der SA750 ist im Lautsprechermenü der AirPlay-Schnittstelle unter der Bezeichnung SA750-xxxxxx zu finden, wobei xxxxxx für die letzten 6 Stellen der zum Gerät gehörigen MAC-Adresse steht.

## Einrichtung von Chromecast built-in

### Kabelgebundene Verbindung

Nehmen Sie den SA750 in Betrieb und schließen Sie ein Ethernet-Kabel daran an, um eine Verbindung zu Ihrem Heimnetzwerk herzustellen.

Wählen Sie nun den NET-Eingang.

Laden Sie die App Google Home herunter und öffnen Sie sie anschließend.



Es sollte daraufhin ein Hinweis angezeigt werden, dass ein Gerät für die Einstellungen zur Verfügung steht. Wenn dieser Hinweis nicht erscheint, dann tippen Sie auf „Add“ und anschließend auf „Setup a Device“.

Wählen Sie den SA750 und folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.

Um über Chromecast Musik von einer unterstützten Anwendung auf Ihrem SA750 wiedergeben zu können, muss sichergestellt sein, dass Ihr Gerät mit demselben Netzwerk wie der SA750 verbunden ist. Tippen Sie in der App auf das Symbol von Chromecast built-in und wählen Sie den SA750 als Wiedergabegerät aus.

**Hinweis:** Der SA750 ist im Konfigurationsmenü unter der Bezeichnung SA750-xxxxxx zu finden, wobei xxxxxx für die letzten 6 Stellen der zum Gerät gehörigen MAC-Adresse steht.

## WLAN-Verbindung

Schalten Sie den SA750 ein.

Wählen Sie nun den NET-Eingang.

Laden Sie die App Google Home herunter und öffnen Sie sie anschließend.



Es sollte daraufhin ein Hinweis angezeigt werden, dass ein Gerät für die Einstellungen zur Verfügung steht. Wenn dieser Hinweis nicht erscheint, dann tippen Sie auf „Add“ und anschließend auf „Setup a Device“.

Wählen Sie den SA750 und folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.

Um über Chromecast Musik von einer unterstützten Anwendung auf Ihrem SA750 wiedergeben zu können, muss sichergestellt sein, dass Ihr Gerät mit demselben Netzwerk wie der SA750 verbunden ist. Tippen Sie in der App auf das Symbol von Chromecast built-in und wählen Sie den SA750 als Wiedergabegerät aus.

**Hinweis:** Der SA750 ist im Konfigurationsmenü unter der Bezeichnung SA750-xxxxxx zu finden, wobei xxxxxx für die letzten 6 Stellen der zum Gerät gehörigen MAC-Adresse steht.



Ihr SA750 verfügt über eine herstellerspezifische Automatikfunktion von Dirac Research zur Einrichtung der Lautsprecher. Die PC/Mac-basierte Anwendung bemüht sich, alle grundlegenden Lautsprechereinstellungen für alle Lautsprecher in Ihrem System vorzunehmen. Sie berechnet außerdem die Filterwerte für den Raumabgleich (Room EQ), um einige der schlimmsten Effekte von Resonanzfrequenzen zu vermeiden.

Ihr SA750 ist hierzu mit einem für die Klangkalibrierung vorgesehenen Mikrofon ausgestattet, das an einen USB-Anschluss eines PCs oder Mac anzuschließen ist, der mit demselben Netzwerk wie der SA750 verbunden und gemäß den Anweisungen von Dirac Live für die JBL PC/ Mac-Anwendung in Position gebracht worden ist. Dieses Mikrofon nimmt spezielle Kalibrierungstöne auf, die bei laufender Dirac Live für JBL-Anwendung von den Lautsprechern erzeugt werden. Der SA750 analysiert anschließend das Signal und korrigiert sämtliche Resonanzfrequenzen im Raum, die durch einen Audio-Filter angepasst werden müssen.

Um dem System zu helfen, während des Dirac Live für JBL-Setups so genau wie möglich zu arbeiten, gibt es einige wenige Richtlinien die befolgt werden sollten:

- Minimieren Sie Hintergrundgeräusche in dem Hörraum und in Nebenräumen.
- Schließen Sie alle Fenster und Türen in dem Hörraum.
- Schalten Sie alle Ventilatoren inkl. Klimaanlage ab.
- Befestigen Sie das Mikrofon auf einem Stativ oder ähnlichem.
- Positionieren Sie das Setup-Mikrofon nach oben gerichtet auf ungefährer Ohrhöhe an der normalen Hörposition. Es ist nicht notwendig,

dass das Mikrofon direkt auf den Lautsprecher welcher den Testton erzeugt ausgerichtet wird. (Es hilft, wenn Sie das Mikrofon genau dort positionieren können, wo sich Ihr Kopf normalerweise zum Hören befindet, wobei das Mikrofon in direkter, ungehinderter Sicht zu allen Lautsprechern steht.)

Bei Aktivierung wird über jeden Kanal des SA750 ein für die Kalibrierung bestimmter Ton wiedergegeben. Der Kalibrierungston ertönt im Wechsel für jeden Lautsprecher mehrmals, da verschiedene Parameter berechnet werden.

**Hinweis:** In der Standardeinstellung ist die Room EQ-Funktion für keine Eingangsquelle angewandt.

Sie sollten die Room EQ Funktion für Eingänge aktivieren, von denen Sie denken dass diese davon profitieren können, wenn Sie eine typische Wiedergabe der Quelle an dem entsprechenden Eingang hören. Nach erfolgreicher Kalibrierung lässt sich die Funktion bequem über das Konfigurationsmenü oder über die sich an der Frontblende bzw. auf der Fernbedienung befindliche Taste aktivieren.

Auch wenn der Raumabgleich helfen kann Probleme mit der Akustik des Hörraums zu reduzieren, ist es für gewöhnlich wesentlich besser die Probleme in dem Raum direkt zu lösen. Korrekte Positionierung der Lautsprecher, akustische Maßnahmen an den Wänden und eine Hörposition weit von Wänden entfernt sollten ein weitaus besseres Ergebnis erzielen. Da sich dies in einer Heimumgebung schwierig darstellen kann, ist Room EQ die nächst-bessere Wahl.

### Probleme

Die Automatikfunktion zur Einrichtung der Lautsprecher ist normalerweise äußerst präzise, kann aber gelegentlich zu falschen Ergebnissen bei der Kalibrierung führen. Probleme können resultieren aus:

- Externen Geräuschen oder Poltern/ Bewegungsgeräusche, die vom Mikrofon wahrgenommen werden,
- Schallreflexionen harter Oberflächen (z.B. Fenster oder Wände) nahe der Hörposition,
- sehr starken akustischen Resonanzen innerhalb des Raums,
- Hindernissen (wie z. B. ein Sofa) zwischen den Lautsprechern und dem Mikrofon.

Wenn noch immer Schwierigkeiten auftreten oder Sie höchst genaue Ergebnisse für ein ultimatives Surround-Erlebnis erzielen möchten, empfehlen wir die manuelle Methode um Lautsprecher-Entfernungen und Lautsprecher-Level einzustellen.

### Herunterladen der App Dirac Live

Besuchen Sie zum Download der Dirac Live für JBL PC/Mac Anwendung und der Kurzanleitung bitte:

[live.dirac.com](http://live.dirac.com)

### Benutzung von Dirac

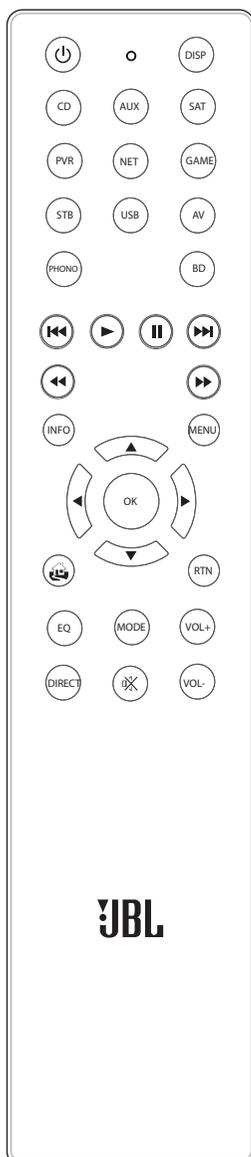
Mit Dirac Live haben Sie die Möglichkeit, bis zu drei verschiedene EQ-Kurven im SA750 zu hinterlegen. Jeder Eingang kann eine andere Kurve benutzen; beispielsweise können Sie für den BD-Eingang die Kurve „Film“ und für den CD-Eingang die Kurve „Musik“ benutzen.

Dies kann für jeden Eingang individuell über die Taste **DIRAC** an der Frontblende des Verstärkers oder die Taste **AUDIO** auf der Fernbedienung festgelegt werden.

Die Kurven für die jeweiligen Eingänge können Sie alternativ auch über das sich in den Audio-Einstellungen befindliche Dirac-Menü festlegen. Siehe „Dirac-Kurve“ auf Seite DE-17.

**Hinweis:** Wenn Sie Dirac das erste Mal ausführen, wird die Kurve auf alle Eingänge angewendet. Nachträgliche Kurven werden nicht automatisch übernommen. Wählen Sie die benötigte Kurve für den gewünschten Eingang mit Hilfe einer der zuvor beschriebenen Methoden aus.

Wenn Dirac verwendet wird, erscheint im Display das -Symbol.



	Umschalten zwischen Standby- und Normal-Modus.
INFO	Mit der Info-Taste wechseln Sie zwischen den verschiedenen Informationen, die bei Verwendung der NET- und USB-Eingänge im unteren Bereich des sich an der Frontblende befindlichen Displays angezeigt werden.
MENU	Ruft das Setup-Menü auf.
EQ	Schaltet Dirac Live EQ ein/aus.
RTN	Schließt das aktuell aufgerufene Konfigurationsmenü.
	Schaltet den aktuell verwendeten Ausgang stumm.
VOL	Passt die Lautstärke des Verstärkers an.
DISP	Geht zyklisch durch die Helligkeitsoptionen des Displays auf der Frontblende.
DIRECT	Stereo Direct ein/aus. Ermöglicht einen direkten analogen Weg von den analogen Eingängen zu den Audioausgängen. Die Funktion gilt ausschließlich für die Analogeingänge Eingänge.
	Navigiert in den Dateien und Menüs auf dem Bildschirm. OK wählt die markierte Datei oder ruft das markierte Menü auf dem Bildschirm auf – bei manchen Fernbedienungsmodellen mit „Enter“ oder „Select“ bezeichnet.
PHONO	Phonoeingang für MM- oder MC-Tonabnehmer
AUX	AUX-Eingang.
NET	Netzwerk-Eingang (NET).
USB	USB-Eingang.
AV	AV-Eingang.
SAT	SAT-Eingang.

PVR	PVR-Eingang.
GAME	GAME-Eingang.
BD	BD-Eingang.
CD	CD-Eingang.
STB	STB-Eingang.
	Umschalten zwischen Standby- und Normal-Modus.
MODE	Wählt den Wiedergabemodus, Normal, Wiederholen, Alle wiederholen, Shuffle. <b>Hinweis:</b> Diese Funktion ist nicht bei allen Streaming-Diensten verfügbar.
	Steuerungen für die Wiedergabe von USB-, uPnP- und Streaming-Diensten.

## Die Fernbedienung erfüllt Teil 15 der FCC-Bestimmungen.

Diese Fernbedienung wurde getestet und entspricht den Grenzwerten eines Digitalgeräts der Klasse B, gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie annehmbaren Schutz gegen störende Interferenzen im Heimbereich bieten. Diese Fernbedienung verursacht und verwendet Energie im Radiofrequenzbereich und kann auf solchen Frequenzen ausstrahlen. Falls sie nicht entsprechend den Anweisungen installiert und verwendet wird, so kann sie störende Interferenzen bei Funkkommunikation hervorrufen. Allerdings gibt es keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten werden. Falls dieses Gerät abträgliche Interferenzen beim Funk- oder Fernsehempfang verursacht, was ermittelt werden kann, indem man das Gerät ein- und ausschaltet, so sollte der Benutzer die Interferenz auf eine oder mehrere der folgenden Arten beheben:  
Die Empfangsantenne neu ausrichten/aufstellen.  
Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.  
Das Gerät mit einer Steckdose verbinden, die Teil eines anderen Schaltkreises ist als der Empfänger.  
Fragen Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker um Rat.

## Hinweise zu Batterien:

Falsche Handhabung von Batterien kann zu Gefährdungen wie Auslaufen oder Bersten führen. Alte und neue Batterien nicht mischen. Nutzen Sie keine unterschiedlichen Batterien zusammen – auch wenn diese identisch aussehen, können sie unterschiedliche Spannungen besitzen. Achten Sie darauf, dass die Batterien richtig herum, wie im Batteriefach markiert, mit plus (+) und minus (-) eingesetzt wurden. Entfernen Sie Batterien aus Geräten die länger als einen Monat nicht genutzt werden. Bitte beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien die in Ihrem Land oder Ihrer Region üblichen Entsorgungsbestimmungen.

# KONFIGURATIONSMENÜ

Mit dem Konfigurationsmenü können Sie verschiedene Einstellungen des SA750 Vollverstärkers konfigurieren.

## Aufrufen des Konfigurationsmenüs

Um das Konfigurationsmenü zu öffnen, drücken Sie die Taste **MENU** auf der Fernbedienung.

## Navigieren im Konfigurationsmenü

Im Konfigurationsmenü kann mit der Fernbedienung wie unten dargestellt navigiert werden.

<b>STARTSEITE</b>	Verlässt das Menü und kehrt zum Startbildschirm zurück
<b>AUFWÄRTS</b>	Geht zur vorigen Menüoption.
<b>ABWÄRTS</b>	Geht zur nächsten Menüoption.
<b>NACH LINKS</b>	Geht nach links oder zum vorigen Feld
<b>NACH RECHTS</b>	Geht nach rechts oder zum nächsten Feld
<b>OK</b>	Speichert die aktuelle Einstellung und geht zur nächsten Option
<b>ZURÜCK</b>	Speichert die aktuelle Einstellung und verlässt die Menüoption

## Systemeinstellungen

### Display

Stellt die Helligkeit des Displays auf der Frontblende ein. Die wählbaren Helligkeitsstufen sind **Full**, **Dim** und **Off**. Die Standardeinstellung ist **Dim**.

### Dunkler Modus

Schaltet das Display auf der Frontblende und die Status-LED aus.

### Eingang deaktivieren

Ermöglicht das Ausblenden nicht verwendeter Eingänge von den über die Frontplattensteuerung zugreifbaren Eingängen. Die Eingänge können weiterhin über die Fernbedienung mit den speziellen Quellentasten ausgewählt werden.

### Zeitüberschreitung

Mit dieser Option können Sie die Dauer der Leerlaufzeit wählen, bevor das Gerät in den Standby-Modus wechselt. Die verfügbaren Optionen sind **Off**, **20 Minuten**, **30 Minuten**, **1, 2** oder **4 Stunden**. Die Standardeinstellung ist **20 Minuten**.

### Systemcode

Ändert den IR-Systemcode, auf den der SA750 reagiert (entweder **16** oder **19**). Der Standardcode ist **16**.

### Wechseln der Codes

Halten Sie **MODE** und **OK** drei Sekunden lang gedrückt. Die Fernbedienungs-LED blinkt. Einmaliges Blinken bedeutet, dass die Fernbedienung jetzt auf Code 16 eingestellt ist. Zweimaliges Blinken bedeutet, dass die Fernbedienung jetzt auf Code 19 eingestellt ist.

### Netzwerkmodul zurücksetzen

Stellt die Werkseinstellungen des Netzwerkmoduls wieder her.

### Zurücksetzen des Systems

Setzt den SA750 auf seine Werkseinstellungen zurück.

## USB-Aktualisierung

Ermöglicht die Aktualisierung des SA750 über einen USB-Stick. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Anleitung zum Software-Release unter [www.JBL.com](http://www.JBL.com).

## OTA-AKTUALISIERUNG

Wenn aktiviert, wird der SA750 automatisch aktualisiert, wenn er über Nacht eingeschaltet bleibt oder sich im Netzwerk-Stand-by-Modus befindet. Falls deaktiviert, müssen Software-Aktualisierungen manuell installiert werden. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Anleitung zum Software-Release unter [www.JBL.com](http://www.JBL.com).

## Systeminformationen

Zeigt verschiedene Systemparameter an, einschließlich Versionsnummern der MCU- und Netzwerksoftware, IP-Adresse, Anzeigenname, Googlecast-Name und Seriennummer.

## Audio-Einstellungen

### Dirac-Kurve

Legen Sie fest, welche Dirac-Kalibrierung auf jeden einzelnen Eingang angewendet werden soll.

**Hinweis:** Wenn Sie Dirac das erste Mal ausführen, wird die Kurve auf alle Eingänge angewendet.

### Kopfhörer überschreiben

Steuert das Verhalten der Lautsprecherausgänge, ob diese stumm geschaltet werden, wenn ein Kopfhörer an die Buchse **PHONES** auf der Frontblende angeschlossen wird. Die Standardeinstellung ist **Off**, die dafür sorgt, dass bei angeschlossenem Kopfhörer die Lautsprecher und Vorverstärker ausgänge stumm geschaltet werden.

### PM-Eingang

Legt den Eingang fest, der im Prozessormodus verwendet werden soll. Dieser Modus kann den meisten Analogeingängen zugewiesen werden. In diesem Modus ist der SA750 auf einen festen Pegel eingestellt. Die Standardeinstellung ist

**None**.

**Hinweis:** Der **PHONO**-Eingang kann in diesem Modus nicht als Prozesseingang gewählt werden.

### PM-Lautstärke

Legen Sie die gewünschte Lautstärke für den Prozessormodus-Eingang fest. Die Standardlautstärke ist 30.

### Max. Einschalllautstärke

Beschränkt den maximalen Lautstärkepegel, der ausgegeben wird, sobald der SA750 in Betrieb genommen wird oder den Standby-Modus wieder verlässt. Der SA750 geht immer dann mit dieser gespeicherten Lautstärkeeinstellung in Betrieb, wenn die zuletzt verwendete (möglicherweise sehr hohe) Lautstärke diesen Wert überschreitet. Diese Einstellung wird abgespeichert und bei jedem Neustart wiederhergestellt.

### Max. Lautstärke

Beschränkt den maximalen Lautstärkepegel des SA750, auf den er sich für externe Eingänge einstellen lässt. Diese Einstellung kann sehr nützlich sein, eine ungewollte Überbeanspruchung von Lautsprechern mit geringer Leistung zu verhindern. Diese Einstellung wird abgespeichert und bei jedem Neustart wiederhergestellt.

### Max. Netzlautstärke

Beschränkt den maximalen Lautstärkepegel des SA750, auf den er sich für gestreamte Inhalte einstellen lässt. Hierbei handelt es sich um eine überaus nützliche Funktion, mit der ein ungewollten Überbeanspruchung von Lautsprechern mit geringer Leistung verhindert werden kann oder dass die Lautstärke über die Lautstärkeregler einer Streaming-App versehentlich auf den Höchstpegel eingestellt wird. Diese Einstellung wird abgespeichert und bei jedem Neustart wiederhergestellt.

### Direkt

Legt fest, welche Analogeingänge im Direktmodus betrieben werden sollen.

# KONFIGURATIONSMENÜ

---

## Phono-Eingang

Bestimmen Sie, welcher Phono-Eingang, also entweder der für Tonabnehmer mit beweglichem Magnet (MM) oder der für Tonabnehmer mit beweglicher Spule (MC), verwendet wird.

## Filter

Legt fest, welcher Digitalfilter für den Digital-Analog-Wandler (DAC) angewendet werden soll. Zur Auswahl stehen Apodizing (Vor- und Nachschwinger entfernen), linearer Phasenverlauf; abrupte Dämpfung des Filters, linearer Phasenverlauf; allmähliche Dämpfung des Filters, minimale Abweichungen im Phasenverlauf; abrupte Dämpfung des Filters, minimale Abweichungen im Phasenverlauf; allmähliche Dämpfung des Filters, Pegelbegrenzung oder korrigierte, minimale Abweichungen im Phasenverlauf; abrupte Dämpfung des Filters. Weitere Erläuterungen zu den Unterschieden zwischen den Filtern finden Sie im Abschnitt „SA750 DIGITALE FILTER“ auf Seite DE-19.

## Netzwerkeinstellungen

### Netzwerk-Informationen

Zeigt die verdrahtete und drahtlose MAC-Adresse, die IP-Adresse sowie den Anzeigenamen und den Hostnamen des Geräts an.

### Netzwerk-Standby

Aktiviert oder deaktiviert die Netzwerksteuerung des SA750, während sich das Gerät im Standby-Modus befindet. Die Standardeinstellung ist **Off**.

**Hinweis:** Das Gerät kann immer noch über RS232-Befehle gesteuert werden, selbst wenn Netzwerk-Standby deaktiviert ist.

## RS232-Standby

Aktiviert oder deaktiviert die RS232-Steuerung des SA750, während sich das Gerät im Standby-Modus befindet. Die Standardeinstellung ist **Off**.

## C4 SDDP

Aktiviert die Wiederherstellungsfunktion von Steuerung 4 und ermöglicht das Senden eines Wiederherstellungs-Beacons.

Mit dem SA750 kann der Hörer zwischen verschiedenen Digitalfiltern für den Audio-Digital-Analog-Wandler (DAC) wählen. Digitale Filter sind unvermeidbar, wenn es um die Minimierung unerwünschter Anti-Aliasing-Verzerrungen im Audio-Frequenzband geht. Da jedoch kein Digitalfilter perfekt ist, handelt es sich bei allen um einen Kompromiss zwischen zahlreichen Parametern. Dazu gehören:

**Frequenzgang** – Audiopegel in Bezug auf die Frequenz. Im Idealfall sollte dieser in einem Bereich zwischen 20 Hz und 20 kHz keine wesentlichen Schwankungen aufweisen.

**Phase** – Die Zeitverzögerung zwischen der Wiedergabe verschiedener Frequenzen im Durchlassbereich des Filters. Im Idealfall ist diese so gering wie möglich (linearer Phasenverlauf).

**Vorschwingen** – Dem eigentlichen Audiosignal zeitlich vorgelagerte, zusätzliche, künstliche Impulse. Dies wird manchmal als etwas Negatives angesehen, da dieses Phänomen in der Natur so nicht auftritt. Idealerweise sollte das Vorschwingen auf einem Niveau, das so gering wie möglich ist, und über einen Zeitraum, der so kurz wie möglich ist, stattfinden.

**Nachschwingen** – Dem eigentlichen Audiosignal zeitlich nachgelagerte, zusätzliche, künstliche Impulse. Auch das Nachschwingen sollte im Idealfall auf einem Niveau, das so gering wie möglich ist, und über einen Zeitraum, der so kurz wie möglich ist, stattfinden.

**Aliasing** – Zusätzliche Audio-Artefakte, die von Hochfrequenzsignalen in das Audioband eingeschleust werden.

Für die Wahl unseres Standardfilters haben wir eine Kombination aus sorgfältig durchgeführter Mess- und Hörtests vorgenommen. Nach Auswertung der daraus erhaltenen Ergebnisse sind wir der Auffassung, dass es sich bei

diesem um den optimalen Kompromiss handelt, um das beste Hörerlebnis zu erzielen. Alle Filter haben jedoch gemeinsam, dass sich die Leistung eines Parameters nur verbessern lässt, wenn zur gleichen Zeit die eines anderen geopfert wird. Abhängig von Ihrer Wahl des für die Wiedergabe bestimmten Audio-Inhalts und Ihren persönlichen Vorlieben möchten Sie stattdessen möglicherweise eine der anderen Optionen verwenden. Beachten Sie dabei, dass hörbare Unterschiede am wahrscheinlichsten bei Abstraten von 48 kHz und darunter wahrzunehmen sind.

### **Brickwall (Pegelbegrenzung; Ziegelwand)**

Mit diesem Filter tritt zwar keine Phasenverschiebung auf, jedoch kommt es sowohl zu Vor- als auch zu Nachschwingungen.

### **Korrigierte, minimale Abweichungen im Phasenverlauf; abrupte Dämpfung des Filters (Corr MinP)**

Dieser Filter sorgt bei höheren Frequenzen für ein geringes Vorschwingen und zu höheren Schwankungen des Phasengangs. Im Vergleich zu Filtern, die eine lineare Phase ermöglichen oder das Vor- und Nachschwingen beseitigen, kommt es mit diesem zu stärkeren Nachschwingungen.

### **Standardfilter (Vor- und Nachschwingungen entfernen)**

Bei diesem Filter handelt es sich um einen Kompromiss zwischen der Beeinträchtigung der Phase, dem Frequenzgang und dem Schwingen. Sein größter Vorteil besteht darin, dass der größte Teil der vor dem Aufnehmen und Mastern des Ausgangsmaterials erzeugten Vor- und Nachschwingungen beseitigt wird.

### **Minimale Abweichungen im Phasenverlauf; allmähliche Dämpfung des Filters (MinP Slow)**

Mit diesem Filter treten keinerlei Vorschwingungen auf, aber es kann bei höheren Frequenzen zu Phasenverschiebungen kommen. Im Gegensatz zum schnellen Rolloff der Minimumphase kommt es mit diesem Filter zwar zu geringen Nachschwingungen, an das geringe Niveau eines Filters, der für eine lineare Phase sorgt, reicht jedoch auch dieser nicht heran. Sehr hohe Frequenzanteile in der letzten halben Oktave des von diesem Filter genutzten Durchlassbereichs werden leicht gedämpft.

### **Minimale Abweichungen im Phasenverlauf; abrupte Dämpfung des Filters (MinP Fast)**

Dieser Filter führt bei höheren Frequenzen zu höheren Schwankungen des Phasengangs, beseitigt jedoch sämtliche Vorschwingungen. Im Vergleich zu Filtern, die eine lineare Phase ermöglichen, kommt es mit diesem zu deutlich mehr Nachschwingungen.

### **Linearer Phasenverlauf; allmähliche Dämpfung des Filters (LinP Slow)**

Mit diesem Filter sorgen Sie für ein geringes und zudem gleichmäßiges Niveau an Vor- und Nachschwingungen. Mit diesem Filter treten keinerlei Phasenverschiebungen auf, aber es kann dazu kommen, dass Frequenzen, die oberhalb der halben Samplingfrequenz liegen, als niedrigere Frequenzen interpretiert und in das Audio-Frequenzband eingeschleust werden. Sehr hohe Frequenzen werden etwas gedämpft.

### **Linearer Phasenverlauf; abrupte Dämpfung des Filters (LinP Fast)**

Im Vergleich zu dem Filter, der eine lineare Phase ermöglicht und für eine allmähliche Dämpfung sorgt, wird mit diesem ein höheres und zudem gleichmäßiges Niveau an Vor- und Nachschwingungen erzielt. Im Vergleich mit dem langsamen Linearphasen-Rolloff-Filter treten auch mit diesem keinerlei Phasenverschiebungen auf, aber die Möglichkeit, dass Frequenzen, die oberhalb der halben Samplingfrequenz liegen, als niedrigere Frequenzen interpretiert und in das Audio-Frequenzband eingeschleust werden, ist äußerst gering.

## FEHLERBEHEBUNG

Problem	Überprüfen Sie folgende Punkte
Kein Ton	<input type="checkbox"/> Die SA750-Endstufe wurde richtig angeschlossen und eingeschaltet? <input type="checkbox"/> Ihre Audio-/Videoquelle wurde korrekt angeschlossen, der richtige Eingang ist ausgewählt und er ist nicht stumm geschaltet? <input type="checkbox"/> Der SA750 befindet sich nicht im Schutzmodus, wie unten beschrieben?
Ton fällt unerwartet aus	<p>Der SA750 kann einen Schutzmodus aufrufen, wenn eine Störung erkannt wird. Die LED auf der Frontblende zeigt die Art der Störung gemäß folgender Liste an:</p> <input type="checkbox"/> BLINKT WEISS: Die interne Temperatur des Geräts hat ein unsicheres Niveau erreicht. Lassen Sie den SA750 vollständig abkühlen <input type="checkbox"/> BLINKT ROT: Der SA750-Verstärker hat einen Kurzschluss der Lautsprecher erkannt. Sollte dies der Fall sein, überprüfen Sie bitte alle Lautsprecherkabel, um sicherzustellen, dass kein Kabel kurzgeschlossen ist. Diese Störung tritt häufig auf, wenn freiliegende Drähte verwendet werden, um die Verbindung mit den Lautsprechern herzustellen. <input type="checkbox"/> BLINKT ORANGE: Der Verstärker hat einen DC-Offset erkannt. <p>Bei jeder der oben beschriebenen Störungen schaltet sich der Verstärker automatisch aus und die Versorgung der Lautsprecher wird unterbrochen. Um den SA750 weiterhin zu nutzen, muss die Störung beseitigt, das Gerät ausgeschaltet und dann wieder eingeschaltet werden.</p>
Das Gerät reagiert auf die Fernbedienung fehlerhaft oder überhaupt nicht	<input type="checkbox"/> Sind die Batterien der Fernbedienung voll? <input type="checkbox"/> Besteht zur Frontblende direkte Sichtverbindung und Sie zeigen mit der Fernbedienung darauf? <input type="checkbox"/> Die Fernbedienung befindet sich im richtigen Modus zur Steuerung des Geräts, d. h. durch Drücken der Taste AMP vor der Steuerung des SA750.
Auf dem Display auf der Gerätefront wird nichts angezeigt	Das Display wurde ausgeschaltet. Drücken Sie die Taste <b>DISPLAY</b> auf der Fernbedienung. Siehe „Display“ auf Seite DE-12.
Brummen am Analogeingang	<input type="checkbox"/> Wurden alle Kabel gut angeschlossen? Falls nötig, ziehen Sie alle Kabel einmal ab und stecken sie wieder an (vorher das Gerät abschalten). <input type="checkbox"/> Die Anschlüsse innerhalb des Querkabelsteckers sind gebrochen oder wurden schlecht gelötet. <input type="checkbox"/> Tritt das Brummen immer nur bei einer bestimmten Quelle auf, die einen Antennenanschluss oder ein Kabel mit isolierter Masse besitzt? In diesem Falle befragen Sie Ihren Fachhändler.

Wenn Sie Ihr Problem nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an Ihren JBL-Händler. Wenn Ihnen Ihr Händler nicht weiterhelfen kann, besuchen Sie bitte [www.JBLsynthesis.com](http://www.JBLsynthesis.com)

## SA750 TECHNISCHE DATEN

Dauerausgangsleistung bei 0,5 % THD pro Kanal		
Beide Kanäle, 8 Ω, 20 Hz bis 20 kHz	130 W	
Beide Kanäle, 4 Ω bei 1 kHz	200 W	
Klirrfaktor, 80 % Leistung, 8 Ω bei 1 kHz	0,002 %	
Analogeingang		
ADC (Analog-Digital-Wandler)	PCM4202 von Texas Instruments	
Abtastrate / Bit-Tiefe	192 kHz / 32 Bit	
Phono-Eingänge	Tonabnehmer mit beweglichem Magnet (MM)	Beweglicher Spule (MC)
Eingangsempfindlichkeit bei 1 kHz (nominal)	5 mV	0,35 mV
Eingangsimpedanz	47 kΩ und 200 pF	470 Ω und 1 nF
Signal-Rauschabstand (A-wtd)	80 dB, Ref. 5 mV bei 1 kHz	80 dB, Ref. 0,35 mV bei 1 kHz
Übersprechgrenze	21 dB, Ref. 5 mV bei 1 kHz	21 dB, Ref. 0,35 mV bei 1 kHz
Frequenzgang (Ref. RIAA-Kurve)	20 Hz – 20 kHz ± 1 dB	20 Hz – 20 kHz ± 1 dB
Line-Eingänge:		
Nominale Empfindlichkeit	1 V	
Eingangsimpedanz	10 kΩ	
Maximale Eingangsspannung	4,8 Vrms	
Frequenzgang	20 Hz – 20 kHz ± 0,2 dB	
Signal-Rauschabstand (A-wtd) 100 W, Ref. 2,1 V Eingang	112 dB Analog Direkt, 106 dB ADC / DAC	
Digitale Eingänge		
DAC	ESS ESS9038K2M	
Frequenzgang	20 Hz bis 20 kHz ± 0,1 dB	
Harmonische Gesamtverzerrung und Rauschen	0,0007 %	
Signal-Rauschabstand (A-wtd), Ref. 0 dBFS / 100 W	113 dB	

Unterstützte Abtastraten	Optisch	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz
	Koaxial	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz
Bit-Tiefe	16 – 32 Bit	
Vorverstärkerausgang		
Nenn-/Maximaler Ausgangspegel	800 mV / 1,25 V	
Ausgangsimpedanz	240 Ω	
Kopfhörerausgang		
Maximaler Ausgangspegel bei 600 Ω	5 Vrms	
Ausgangsimpedanz	1 Ω	
Lastbereich	16 Ω bis 2 kΩ	
Allgemein		
Netzspannung	110 – 120 V oder 220 – 240 V, 50 / 60 Hz	
Maximale Leistungsaufnahme	800 W	
Standby-Modus mit niedriger Leistungsaufnahme	0,5 W	
Leistungsaufnahme im Standby-Modus bei bestehender Netzwerkverbindung	2 W	
BTU-Bewertung	631 BTU	
Abmessungen B x H x T (einschließlich Füßen, Bedienelementen und Lautsprecherklemmen)	433 x 100 x 323 mm	
Gewicht (netto)	10,7 kg	
Gewicht (brutto)	13,8 kg	
Mitgeliefertes Zubehör	Netzkabel Fernbedienung 2 x AAA-Batterien Bedienungsanleitung Mikrofon zur Einrichtung USB-Kabel	

**Alle angegebenen Werte sind typisch, sofern nicht anders angegeben. JBL bemüht sich um ständige Produktverbesserung. Das Design und die technischen Daten können sich deshalb ohne weitere Ankündigung ändern. Fehler und Auslassungen vorbehalten**



HARMAN International, Incorporated  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA  
[www.jblsynthesis.com](http://www.jblsynthesis.com)

© 2021 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.  
JBL ist ein Warenzeichen von HARMAN International Industries, Incorporated und registriert in  
den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

Änderungen an Merkmalen, Spezifikationen und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung  
erfolgen.

Artikelnr.: SH316 Ausgabe: A.0